



Hong Kong's resilience and agility were highlighted amid the height of the pandemic. Cyberport has remained in solidarity with our I&T community to turn challenges into opportunities, seeing society through the tough times with innovations.

嚴峻疫情更凸顯香港堅強抗逆及靈活應變的能力。數碼港始終如一，與創新科技社群並肩同行，化挑戰為機遇；續獻新猷，與社會共渡時艱。

As we journey towards a reimagined future, I am honoured and pleased to present in the Annual Report 2020/21 the far-reaching achievements of the Cyberport innovation and technology (I&T) community over the last year, launching Hong Kong into a brand-new world reconstructed and spearheaded by I&T.

Last year, we witnessed Hong Kong's resilience and agility amid the height of the COVID-19 pandemic. From initially offering relief during the "once-in-a-century" health crisis to enabling rapid digital transformation throughout society, digital innovations led the way.

As the world moved decisively into the smart economy era, Cyberport, encouraged by the community, further contributed to the development of I&T. The "Braving the Epidemic" campaign received widespread recognition by society for our start-ups' effective and timely solutions to facilitate the resumption of livelihood and business under the New Normal. We were thrilled by the continuing growth of our regional partnership network through conclusion of new Memoranda of Understanding (MoU) with various collaborators and record-breaking investments in our start-ups from local and overseas venture funds.

Meanwhile, Cyberport spared no efforts in enhancing our support for technopreneurs and start-ups, unlocking more opportunities. We uplifted our core support by launching the Cyberport Professional Services Network (CPN) to complement the Cyberport Enterprise Network (CEN), Cyberport Investors Network (CIN) and Cyberport Technology Network (CTN) to provide synergistic and dedicated facilitation for Cyberport Community companies. We also consolidated and integrated resources for digital technology and entrepreneurship under Cyberport Academy to offer premium services for Cyberport Community companies and digital upskilling for industry professionals. We continue to forge ahead with goal-driven corporate governance towards a sustainable future for our generations of enterprising talent to come.

在通往「從」新想像未來的旅程中，我很榮幸及高興有機會在2020/21年度年報中，向各位介紹數碼港創科社群在過去一年間所取得的驕人成就，引領香港邁進由科技引領的新世界。

去年在新冠疫情最嚴峻的時候，我們共同見證了香港堅毅而靈活地對抗疫情。從最初在這場「百年一遇」的公共衛生危機中提供緩解方案，到為社會加速數碼轉型，數碼創新一直為我們開路。

在世界毅然踏入智慧經濟時代的同時，數碼港亦在各界支持下更致力振興創新科技。我們的「敢創抗疫」行動獲得社會的廣泛認同，肯定了我們初創企業有效而及時的解決方案，協助生活及業務在新常態下重回正軌。通過各區域的合作夥伴，我們締結了更多合作諒解備忘錄，並同時為初創企業引進了歷史性新高的本地和海外創投投資額。這些成績都讓我們感到非常振奮。

與此同時，數碼港正不遺餘地提升對科技企業家和初創企業的支持，為他們開啟更多機遇。「數碼港專業服務網絡」的成立加強了我們對數碼港社群企業的核心支持，並與「數碼港企業網絡」、「數碼港投資者網絡」及「數碼港科技網絡」互相補足，為社群成員公司提供協同及針對性的支援。我們同時匯聚及整合了數碼港學院旗下的數碼科技及創業等資源，以提供優質服務予數碼港社群公司，及為業界專業人士提升數碼技能。在企業管治方面，我們繼續以目標為本，盼為新一代的企業人才提供可持續發展的機會及前景。



Dr George Lam, Cyberport Chairman believes that the newly launched Cyberport Professional Services Network (CPN) will become the growth engine for start-ups and further attract top-notch entrepreneurs and tech companies across the globe to join Cyberport.

數碼港主席林家禮博士相信，全新推出的「數碼港專業服務網絡」能成為初創企業的成长引擎，進一步吸引全球頂尖創業家和創科公司加入數碼港。





On its 3rd anniversary, Cyberport Investors Network (CIN) has lined up over 100 investors and generated over HK\$6 million's worth of investment. 「數碼港投資者網絡」成立三年，已獲得超過100個投資者支持及超過6百萬港元投資。

### Shoulder to Shoulder with Society

The breadth, depth and social impact of Cyberport Community's digital innovation solutions were most prominently featured in our "Braving the Epidemic" campaign. Government departments, business organisations and the general public welcomingly embraced over 70 digital products and services developed by our Community members to cope with the COVID-19 pandemic. These included digital solutions to facilitate remote working, education technology (EdTech) for distance learning, robots for disinfection, and COVID-19 insurance designed by our virtual insurers. The campaign's success stories and use cases not only garnered tremendous local media coverage, but also attracted attention beyond borders. The campaign built up social capital for Hong Kong and manifested our commitment to social wellbeing through entrepreneurship. These solutions have continued to reap goodwill and various opportunities for our start-ups, as traditional economy enterprises look to Cyberport for innovative digital solutions to resolve their pain points.

### Better Prospects in View

As a global tech hub in Asia and China's major gateway to international markets, Hong Kong remains well-positioned to capture numerous exciting opportunities particularly from the thriving ASEAN countries and the burgeoning Greater Bay Area (GBA).

Riding on the city's technological and geographical edges, Cyberport extended its connections with Nansha (Guangzhou), Qianhai (Shenzhen) and Hengqin (Zhuhai), paving the way for Hong Kong's start-ups and tech companies to expand into these booming markets in the GBA. We also signed off MoU with the Shenzhen Qianhai Authority and the Malaysia Digital Economy Corporation to strengthen bilateral promotion and facilitation for start-ups to set up business locally, foster information exchanges, and attract more overseas talent to Hong Kong. In addition, Cyberport was named a "State-level Scientific and Technological Enterprise Incubator" by the Ministry of Science and Technology in 2020 in recognition of our accomplishments in cultivating and incubating technology companies. We will continue to offer best-in-class support for start-ups and young enterprising talent, strive to be the regional base for overseas start-ups and tech companies, and drive Hong Kong towards becoming China's international I&T hub.

### 與社會並肩同行

數碼港社群在「敢創抗疫」行動中，充分展現出他們各種數碼創新方案的廣度、深度和對社會的影響力。政府部門、商業組織和公眾欣見社群公司為對抗疫情而開發的超過70項數碼產品和服務。這些產品和服務包括了為遙距工作提供便利的數碼方案、用於遙距學習的教育科技、消毒機械人，以及由數碼港內的虛擬保險公司設計的新冠病毒保險等等。抗疫行動的成功故事及應用案例獲得本地媒體的廣泛報導之餘，亦在海外獲得關注。「敢創抗疫」成功為香港建立了社會資本，並以企業家精神展現出數碼港上下對社會福祉的承擔。我們的初創企業亦因此繼續贏得廣大社會支持並得到各種新機會，驅使更多傳統經濟企業透過數碼港為其發展痛點尋找創新數碼方案。

### 康莊前景在望

作為亞洲地區的全球科技中心，亦是中國通向國際市場的主要門戶，香港繼續以最有利位置，抓緊尤其來自活躍的東盟國家和新興大灣區市場無數令人興奮的機遇。

為延伸香港在科技上和地理上的優勢，數碼港把聯繫網絡擴大至廣州南沙、深圳前海和珠海橫琴，好讓香港初創企業和科技公司能更順利地走入蓬勃發展的大灣區市場。我們同時與深圳市前海管理局，以及馬來西亞數碼經濟機構簽署了合作諒解備忘錄，加強為初創企業於當地開展業務提供的雙邊便利，促進資訊交流，並吸引更多的海外人才來港。此外，數碼港於2020年獲國家科學技術部認可為「國家級科技企業孵化器」，以表揚我們在培育和孵化科技公司方面的成就。我們將一如既往為初創企業和年輕企業人才提供強力支持，致力成為海外初創企業和科技公司的區域總部，將香港打造成中國的國際創科樞紐。



Cyberport and the Authority of Qianhai Shenzhen-Hong Kong Modern Service Industry Cooperation Zone (the Authority of Qianhai) inked the MoU to deepen cross-border collaboration, driving I&T development in the GBA.

數碼港與深圳市前海深港現代服務業合作區管理局（前海管理局）簽署合作備忘錄，共同促進深港合作，推動大灣區的科創發展。

### Capital to Stimulate Ventures

With technologies riding high around the globe, investments in tech companies reached new heights in 2020/21. Our Community members specialising in high-growth solutions fared especially well. In 2020, to our excitement, Cyberport's incubation programme alumnus and unicorn Klook, the online travel booking platform, raised US\$200 million in Series E funding. Another incubation programme graduate, FinTech company Magnum Research, clinched US\$30 million in a Series Pre-B round, while electronic sports (esports) company Talon Esports landed US\$2 million in seed funding.

Cyberport's contribution for securing seed to Series A investment capital for Community companies was also reflected in the achievements of the Cyberport Macro Fund (CMF). With an investment of around US\$4.48 million in six start-ups last year, around US\$61.12 million in private capital was galvanised, achieving an unprecedented 1:13 multiplier effect in co-investment. This significant surge in the investment multiplier from the usual 1:7 attested to the strong brand value of Cyberport in bringing critical venture capital to help promising emerging and early-stage start-ups.

To bolster our capacity to help start-ups that are ready to scale, we have further committed to earmark HK\$200 million for the CMF, signifying our steadfast support and determination to promote and facilitate Hong Kong's I&T development. We will also extend the CMF to cover Series B and later-stage investments to support more promising start-ups. We are confident that the combined strengths of the CMF and the CIN will create greater impetus for our start-ups, helping them to scale up with top-notch know-how, connections and talent.

### 引入資金激活創業

環顧全球，科技正以極速發展，投入於科技公司的投資在2020/21年度亦創下新高，而數碼港專注於高增長科技方案的社群成員表現尤其出色。2020年，我們迎來令人興奮的消息，網上旅遊產品訂購平台、「數碼港培育計劃」畢業生及「獨角獸」客路旅行 (Klook)，在E輪融資中籌集了2億美元資金。金融科技公司弘量研究，另一名培育計劃的畢業生，在年內亦從前B輪融資獲得3,000萬美元，電子競技（電競）公司Talon Esports則獲得了200萬美元的種子資金。

「數碼港投資創業基金」亦正顯示數碼港為社群公司募集種子至A輪投資的貢獻。去年，「數碼港投資創業基金」為六家初創企業注入448萬美元投資，同時帶動私人資本市場籌集了高達6,112萬美元的共同投資，年內共同投資比率達到了史無前例的新高1:13，比歷年平均的1:7為高。這次顯著的投資增幅正印證了數碼港的強大品牌價值，為新興及早期初創企業帶來關鍵的創投資金。

為進一步加強我們協助預備擴大規模的初創企業的能力，我們亦已向「數碼港投資創業基金」進一步撥出2億港元，標誌了數碼港對推動香港創科發展的堅定支持及決心。我們亦將「數碼港投資創業基金」的投資擴展到B輪融資和後期投資，以支持更多具前景的初創企業發展。結合「數碼港投資創業基金」和「數碼港投資者網絡」的優勢，我們有足夠信心能為初創企業帶來更大推動力，鞏固他們的專業知識、網絡及人才，幫助他們更上一層樓。



## Nourishment in Our Cradle for Start-ups

Patronage from our stakeholders is the key to the vitality of Cyberport's I&T ecosystem. We have endeavoured to deepen concerted efforts with stakeholders by effectively engaging investors, industry, universities, professional services providers, the Government, the media and the community.

In addition to offering programmes for start-ups during the year, we refined the ecosystem by harnessing the synergy of our support networks to meet the growing needs of Community companies. The newly launched CPN linked up Community companies with top professional services firms for legal, accounting, valuation, financing, recruiting, marketing and corporate development services as well as overseas market development opportunities. The CIN continually gathered new investors with different investment appetites and from different sectors to empower Cyberport start-ups with smart money and risk capital, as well as industry expertise. Meanwhile, the CEN welcomed new market leaders of diverse industries such as property development, retail, social services and entertainment to propel more collaborations between start-ups and established corporations, and I&T adoptions in conventional industries. Start-ups continued to leverage the technical prowess of leading tech companies through the CTN, allowing start-ups to ramp up their innovation calibre.

## Sustainable Future on the Horizon

At Cyberport, the promotion and facilitation of sustainability has become a core consideration in our efforts and has become apparent in the innovations of our Community companies. Through our start-ups' smart living solutions and FinTech developments, we champion green, digital and inclusive interactions, along with sustainable business practices such as ESG investing, green finance, and carbon trading and tracking. Two of our start-ups won top honours at the World Summit Awards 2020, a prestigious international award which celebrates innovative solutions for advancing the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs) Agenda.

Sustainable development practices were also in action at Cyberport to help Hong Kong reach carbon neutrality in 2050. During the year, Cyberport completed a series of initiatives to enhance the energy efficiency of our campus, including installing solar power systems and becoming a certified renewable energy producer.

## Rays of Hope from New Tech Talent

The world is moving towards digitalisation at a blistering pace and is set to kick into even higher gear once the COVID-19 pandemic stabilises. With no boundaries in the digital world, entirely new vistas of exploration are unfolding before us, and the future is being reimagined right here at Cyberport. I am fully confident that start-ups and tech companies in the Cyberport Community will set their sights further and higher, and Cyberport will continue to be right there by their side to springboard them to further success.

Cyberport will continue its efforts in talent cultivation, industry development, and integration of new and traditional economies at full tilt. Our work will be further augmented by the completion of our proposed Cyberport expansion project. More space to accommodate top-calibre start-ups and technopreneurs from around the globe will bring a more diverse talent mix and add to the vibrancy of the Cyberport ecosystem, enhancing our standing as an international I&T hub.

## 初創企業搖籃的養份

持份者的投入對數碼港創科生態系統的活力至關重要。我們努力不懈地與持分者深化協作關係，積極與投資者、業界、大學、專業服務供應商、政府、傳媒和廣大社區有效地互動。

除了於年內為初創企業提供不同的支援計劃，我們更利用數碼港數個資源網絡間的協同效應，滿足社群公司與日俱增的需求，完善生態系統。新推出的「數碼港專業服務網絡」將社群公司與頂尖的專業服務公司配對，為他們提供法律、會計、估值、融資、招聘、市場推廣和企業發展服務，以及海外市場發展機會。「數碼港投資者網絡」持續地匯聚不同投資取向及不同範疇的投資者，以賦予數碼港初創企業智慧資金及風險資本，以及業界專業知識的支援。同時，「數碼港企業網絡」迎來更多來自不同行業的新行業領袖，包括地產發展、零售、社會服務和娛樂等，促進初創公司與成熟企業間的合作，讓傳統行業應用更多創新科技方案。初創亦透過「數碼港科技網絡」配對主要科技公司，引領其加強創新能力。

## 持續發展的未來指日可待

推廣及推動可持續發展亦是數碼港的工作其中一個核心考量，並體現於社群公司創新工作中。通過初創企業的智慧生活方案和金融科技發展，我們倡導環保、數碼化及具包容性的互動及合作，以及可持續商業模式，包括環境、社會和企業管治投資、綠色金融，以及碳交易和追蹤等。兩家數碼港初創企業榮獲國際獎項「2020世界信息峰會大獎」，以表揚其創新方案在推進《聯合國可持續發展目標議程》的重要貢獻。

數碼港亦以行動實踐可持續發展，協助香港於2050年達到碳中和目標。過去一年，數碼港完成了一系列提高園區能源效益的措施，包括安裝太陽能發電系統，並成為受認可的再生能源生產商。

## 科技人才綻放曙光

世界正以驚人的速度走向數碼化，同時準備在新冠疫情穩定後加快發展。數碼世界無邊無際，嶄新的前景正於眼前展開，數碼港與社群成員也積極地對未來重新構想。我對於數碼港社群的初創企業和科技公司充滿信心，他們將把目光放得更遠，而數碼港亦繼續陪伴左右，協助他們更上一層樓。

數碼港將繼續全力培育人才、推動產業發展，以及融合新經濟與傳統經濟。在完成擬定的數碼港擴建計劃後，我們的工作將進一步擴大。擴建計劃將提供更多空間，吸納來自全球各地的優秀初創企業和科技企業家，為數碼港帶來更加多元化的人才庫，並為數碼港生態系統添注活力，增強我們作為國際創科樞紐的角色。

Cyberport will also be on the watch for emerging opportunities at home and beyond, and will continually recalibrate our support to maximise its influence on our I&T ecosystem and Hong Kong's socio-economic advancement. The national dual circulation economic strategy under the 14th Five-Year Plan, the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP), the GBA Development Framework, the Belt and Road Initiative, Hong Kong's implementation of the Smart City Blueprint 2.0, exciting further developments in FinTech, smart living, digital entertainment and esports will all give the I&T community a bigger voice and a bigger role. Hong Kong is well endowed to capitalise on these developments, and Cyberport will press ahead at full steam to elevate Hong Kong's I&T readiness and to fortify our position as Asia's leading digital technology hub and smart economy.

數碼港亦會密切留意國內外的新機遇，不斷完善及調整我們的支援計劃，以更有效發揮對創科生態系統和香港社會經濟發展的影響。國家於「十四五」規劃下提出的「雙循環」經濟策略、《區域全面經濟伙伴關係協定》、《粵港澳大灣區發展規劃綱要》、「一帶一路」倡議、香港實施的《香港智慧城市藍圖2.0》，以及種種在金融科技、智慧生活、數碼娛樂和電競方面的進一步發展，將讓創科科技社群發光發熱。香港具有充分的能力掌握這些發展，數碼港亦將全力以赴，引領香港的創科界做好準備，以鞏固我們作為亞洲領先數碼科技樞紐和智慧經濟的地位。



At Belt and Road Summit 2020, Cyberport and community start-ups shed light on emerging opportunities for digital technologies development in the GBA. 數碼港及社群初創在「一帶一路高峰論壇2020」就大灣區的數碼科技新機遇交流意見心得。

### Message of Gratitude 衷心感謝

Finally, I would like to thank our Board of Directors for their unwavering commitment towards Cyberport's public missions by setting our strategic direction right and ensuring good corporate governance with expertise and diligence to ensure operational excellence and corporate credibility. I would also like to extend my heartfelt gratitude to our colleagues, partners and friends for their arduous, dedication and contributions towards realising Cyberport's remarkable achievements in the past year.

In closing, I would like to express my appreciation for how all of our stakeholders have fought well against the COVID-19 pandemic and emerged stronger with passion, courage and energy. Let us power on with this positive momentum and venture together resolutely into the future that knows no bounds with innovation and technology.

**Dr George LAM, BBS  
Chairman**

最後，我希望藉此機會感謝董事局對數碼港的公共使命作出堅定不移的支持，以專業知識及努力為我們提供正確策略方向，確保數碼港能夠維持良好的企業管治，讓數碼港得以保持卓越的營運和良好的公司信譽。我同時要衷心感謝所有同事、合作夥伴和各界朋友，過去一年每位都為實現數碼港的卓越成就付出熱忱、投入和貢獻。

我更希望對於那些在抗疫路上，以熱情、勇氣和強大能量打過漂亮一仗的各位持份者致上崇高敬意。讓我們在這股正能量下繼續展現群策群力，以創新及科技精神堅定地迎接充滿無盡可能性的未來。

**主席  
林家禮博士, BBS**